



ISSN 1850-2512
ISSN 1850-2547

UNIVERSIDAD DE BELGRANO

Documentos de Trabajo

Facultad de Arquitectura y Urbanismo

**Patrimonio Arquitectónico de la ciudad de
Buenos Aires: primeras décadas del siglo 20**
Buenos Aires architectural heritage: the first
decades of the 20th century

Nº 161

Stella Maris Casal - Alfredo Conti
Fernando Couturier – Marcela Cragolini

Departamento de Investigaciones

Septiembre 2006

Universidad de Belgrano
Zabala 1837 (C1426DQ6)
Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina
Tel.: 011-4788-5400 int. 2533
e-mail: invest@ub.edu.ar
url: <http://www.ub.edu.ar/investigaciones>

Patrimonio Arquitectónico de la ciudad de Buenos Aires: primeras décadas del siglo 20

Autores / Authors
Stella Maris Casal
Fernando Couturier
Marcela Cragolini

Autor invitado / Guest author
Alfredo Conti

Buenos Aires architectural heritage:
the first decades of the 20th century

Contenidos / Table of contents

Introducción	5
Introduction	4
El patrimonio arquitectónico del siglo 20 en Argentina	7
The 20th century architectural heritage in Argentina	6
Alfredo Conti	
El patrimonio arquitectónico de Buenos Aires: un bosquejo de las primeras décadas del siglo 20	13
The architectural heritage of Buenos Aires: a brief overview of the first decades of the 20th century	12
Stella Maris Casal	
Itinerarios / Itineraries	
Fernando Couturier & Marcela Cragolini	19
Bibliografía sugerida / Suggested bibliography	51
Crédito por las fotografías / Image credits	51

Introduction

Buildings, cities and landscapes reflect the cultural goals of a society. Every stage of its evolution is reflected in the built production. Architects are a non-stop engine in the process of «making city» and thus, adding to its character or modifying it.

The present preliminary work is aimed at students and those interested in the subject on the special character of the architecture in Buenos Aires during the first decades of the 20th century.

The essays and itineraries included are by no means an attempt to show all the production of these years but to enhance the examples which, following the authors' perception, are worth being considered part of Buenos Aires architectural heritage. The images, showing the buildings in their current condition, aim to call the public attention on the importance, in most of them, to carry out conservation and enhancement policies.

Introducción

Edificios, ciudades y paisajes reflejan las metas y los logros de una sociedad. Cada etapa de su evolución se refleja en su producción arquitectónica, y los arquitectos son los protagonistas principales en este proceso de «hacer ciudad», sumando con su obra al carácter de la misma o modificándolo.

Este trabajo preliminar está pensado para estudiantes e interesados en general en la problemática de la arquitectura de la ciudad de Buenos Aires en las primeras décadas del siglo 20 y completa con los dos anteriores una reflexión sobre el panorama de todo el siglo pasado.

Los ensayos e itinerarios incluidos no pretenden mostrar toda la producción del período sino poner en valor aquellos ejemplos que, a juicio de los autores, serían dignos de ser considerados parte del patrimonio arquitectónico de la ciudad, y los muestran en su estado actual, para alertar en algunos casos sobre la importancia de tomar medidas para su protección y puesta en valor.

THE 20th century architectural heritage in Argentina

Alfredo Conti

The conditions of departure

After its independence from Spain in 1816, Argentina underwent a long and sometimes bloody period of organization. The complete occupation of the vast and scarcely populated territory was finished at the end of the 19th century, when the country reached a defined role in the international context as a meat and grain producer. At the same time, the arrival of European immigrants produced a significant population increase, mainly in the plain, richer regions of the country. The new social class formed by the owners of the land reached an extraordinary economic power and got to the culmination of a process started with independence: the rejection of the Spanish and colonial culture and the adherence to other sources represented mainly by France. At the end of the 19th century and the early 20th, in coincidence with the culmination of the social and economic model designed by 1880, a good deal of the richness becoming from exportation of primary goods was used for the construction of a wide range of architectural programs, from the spacious government buildings up to the luxury urban or rural residences of the bourgeoisie. This building program, expressed according to the prevailing eclecticism, was carried out mainly by European architects, with the participation of constructors, workers and artisans emerged from the immigration mass.

But the new economic structure of the country demanded at the same time the incorporation of the technical improvements that, as a result of the Industrial Revolution, had modified the ways of production and transport of goods. The construction of the railway lines, the renovation of the ports and the adoption of electric energy were some of the signs of the modernization of the country, which was possible by means of the participation of professionals and technicians highly qualified of predominantly British and German provenance. The settlement of European enterprises would make possible later the adoption of fresh technological improvements.

In the turn of the century, the introduction of Art Nouveau implied the first rupture with the prevailing Historicism. This language was not adopted anyway in official architecture or in the bourgeoisie housing programs, and it found its best expressions in offices or commercial buildings. In the mid twenties, Art Deco was the announcement of Modern Movement. This language, often applied to traditional urban housing layouts by unknown builders, produced some avant-garde works, centred in the labour of Alejandro Virasoro. At the same time, some books and magazines were introduced in Argentina, including the «*Bauhaus-bücher*», «*L'Architecture Vivante*» or «*Modern Bauenformen*». The «*L'Esprit Nouveau*» collection, «*Vers une Architecture*» and «*Urbanisme*», allowed to know early the thought and work of Le Corbusier. In local magazines, such as «*Revista de Arquitectura*» or «*Martín Fierro*», some texts were published, mainly by Alejandro Virasoro and Alberto Prebisch, where the fresh ethic and aesthetic ideals were presented praising for their introduction in the country. At the beginning, the acceptance on Rationalism was centred in aesthetic considerations more than in the comprehension of its techniques and social implicancies, and the German school had a major incidence in its development, without denying other influences.

A group of writers, artists and architects attentive to the development of European avant-garde movements and the presence of qualified enterprises, technicians and workers were the basis for the adoption of the Modern Movement in Argentina. Nevertheless, the task would not be easy; the predominant conservative political and cultural trends acted as an obstacle to the frank entry of the new waves.

The thirties and the introduction of Modern Movement

In 1928 arrived to Argentina the Russian architect Wladimiro Acosta. After graduating in his country, a season in Germany allowed him to contact modern architecture, of which he had to illustrate in Argentina, perhaps more than others, its ideology and its initial political compromise.

El patrimonio arquitectónico del siglo 20 en Argentina

Alfredo Conti

Condiciones de partida

Luego de la independencia de España, en 1816, Argentina pasó por un largo y sangriento período de organización. La ocupación completa de su vasto y escasamente poblado territorio no se realizó sino a fines del siglo 19, cuando el país adquirió un importante rol en el contexto internacional como productor de carne y cereales. Simultáneamente, la llegada de inmigrantes europeos produjo un aumento significativo de habitantes, fundamentalmente en la región pampeana, la más productiva del país. Una nueva clase social, compuesta por los terratenientes, adquirió entonces un gran poder económico y llevó a cabo un proceso que había comenzado con la declaración de la independencia: el rechazo de la cultura colonial española y la adopción de otras vertientes, fundamentalmente la francesa. A fines del siglo 19 y comienzos del 20, y en coincidencia con el modelo socio-económico diseñado hacia 1880, que aportó una gran cantidad de divisas provenientes de la exportación de materias primas, se construyeron una amplia gama de programas arquitectónicos, desde los espaciosos edificios gubernamentales hasta las lujosas residencias urbanas y rurales de la burguesía, que, tomando modos expresivos fundamentalmente eclécticos, fueron proyectados por arquitectos europeos y con la participación de constructores, trabajadores y artesanos provenientes de la masa inmigratoria.

La nueva estructura económica del país demandaba al mismo tiempo la incorporación de mejoras técnicas que, como resultado de la Revolución Industrial, habían modificado las formas de producción y transporte de mercaderías. La construcción de las líneas de ferrocarril, la remodelación de los puertos y la adopción de energía eléctrica fueron algunos de los signos de modernización del país, y esto fue posible por la participación de profesionales y técnicos altamente calificados, provenientes mayoritariamente de Inglaterra y Alemania. La radicación de empresas europeas haría además posible la adopción de las mejoras tecnológicas del momento.

Con la llegada del nuevo siglo, la introducción del Art Nouveau implicó la primera ruptura con el historicismo dominante. De todas formas, el Art Nouveau no fue adoptado por la arquitectura oficial ni en las residencias burguesas, sino que encontró sus mejores expresiones en edificios de oficinas o comerciales. A mediados de 1920, el Art Decó preanunció la llegada del Movimiento Moderno. Su lenguaje expresivo, a menudo aplicado sobre los esquemas tradicionales de casas urbanas por constructores desconocidos, produjo trabajos de vanguardia fundamentalmente gracias a la obra de Alejandro Virasoro. Al mismo tiempo, la llegada a la Argentina de algunos libros y revistas, como «*Bauhausbücher*», «*L'Architecture Vivante*» o «*Modern Bauenformen*», la colección de «*L'Esprit Nouveau*», «*Vers une Architecture*» y «*Urbanisme*», permitió el conocimiento temprano de las ideas y trabajos de Le Corbusier. En las publicaciones locales, como «*Revista de Arquitectura*» o «*Martín Fierro*», también se publicaron algunos textos, fundamentalmente de Alejandro Virasoro y Alberto Prebisch, en los cuales se proponía la adopción de los ideales éticos y estéticos modernos en el país. Al principio, la aceptación de las ideas racionalistas estuvo más focalizada en consideraciones estéticas que en la comprensión cabal de sus implicancias técnicas y sociales, y sin dejar de lado otras influencias, fue la escuela alemana la que tuvo mayor influencia.

La base que permitió la adopción de las ideas modernas en la Argentina estuvo compuesta por un grupo de escritores, artistas y arquitectos que seguían atentamente el desarrollo de las vanguardias europeas, y también por la presencia de empresas, técnicos y trabajadores altamente calificados. De todas formas, la tarea no fue fácil ya que la predominante tendencia conservadora en lo político y en lo social actuó como un obstáculo para la entrada franca de las nuevas corrientes.

Los años 30 y la introducción del Movimiento Moderno

En 1928 llegó a la Argentina el arquitecto ruso Wladimiro Acosta, luego de graduarse en su país y pasar una temporada en Alemania que le permitiría tomar contacto con la arquitectura moderna, de la cual él sería referente en el país, aún más que otros, en cuanto a la ideología y el compromiso político.

A part of Acosta's concerns are related to the proper functioning of the buildings in relation to the climatic conditions. This took him to propose the «Helios» project system, based on the consideration of the sun incidence for each latitude, in order to grant the adequate sunning and light provision. He also made important contributions to the relation between architecture and town, through the proposal of prototypes of high buildings close related to the urban situation. His built up works are perhaps scarce faced to his theoretical contribution, situation caused in part for his intransigence concerning his architectural and ideological principles.

The year 1929 is perhaps a clue date for the introduction of Modern Movement in Argentina. The Sociedad Amigos del Arte (Friends of the Arts Society) invited Le Corbusier, in what would be the only visit of the master to the country. He delivered nine conferences in Buenos Aires, where he explained his theory and showed his projects, but the milieu was not yet enough prepared to receive and incorporate his teaching; his visit did not left an immediate result, and his influence would appear evident some ten years after. The same year a new architectural magazine was issued, «*Nuestra Arquitectura*», which during the thirties would be the main diffusion medium of the Modern Movement.

In the thirties, a group of outstanding buildings was constructed in Buenos Aires and other Argentine cities. This allows to state that the Modern Movement was installed in Argentina, in part superposing with the Art Deco tendency. Architectural programs focused at first in the housing field, including two aspects : the urban middle class flats building and the popular house. The first had a more important number of realizations; concerning the latter, the lack of defined policies and the practically total absence of the State made that the ideas and projects did not find the hoped appreciation. Concerning constructed buildings, it is relevant their quality of construction, which surpasses sometimes the contemporary European examples.

The bureau of the architects Sánchez, Lagos and de la Torre produced some of the architectural outstanding examples of the decade. First, the Kavanagh Building in Buenos Aires (1936), surprising for the conditions of the site and the way they are exploited and important for its reinforced concrete structure, which was for many years the highest in South America. In the building located in Libertador Avenue and Lafinur Street in Buenos Aires (1937), the Art Deco and School of New York references present in the Kavanagh are abandoned in favour of a German rationalist aesthetic inspiration, with a Mendelssohnian treatment of the corner.

It is important to state that, moreover the labour of pioneer architects of modernity in Argentina, Modern Movement had a considerable impact on the evolution of types on one-family houses, predominant in Argentine cities y built up most of times by unknown builders. The traditional composition layout of the house with the open core becoming from colonial times was replaced, during the thirties, by a compact one, where the dimensions of the rooms are considerably reduced and the aesthetic of the plain, white masses is introduced. This type of houses is the base of the townscape in many boroughs and suburbs of several cities of the country.

The forties

At the end of the thirties a stylistic regression is noticeable, which would continue up to the fifties, similar to that in other parts of the world, which would make difficult any intention to settle a new architecture in Argentine. On the one hand, the affirmation of nationalist thought tendencies will create an obstacle to the development of the international modernity; on the other hand, the principles of Modern Movement were practically excluded from official architecture, where the classicism was generally applied. In the field of housing, it is enough to take a look to «*Nuestra Arquitectura*» during the forties to confirm the predominance of picturesque images, even in the work of architects who had adhered to Modern Movement during the preceding decade. The avant-garde attitude during the forties was centred mainly in some architects with more projects than built up works.

Una parte de las preocupaciones de Acosta se centró en el correcto funcionamiento de los edificios en relación al clima. Esto lo llevó a proponer el sistema «Helios», basado en la consideración de la incidencia del sol según la latitud, de modo de garantizar el adecuado asoleamiento e iluminación. También hizo importantes contribuciones acerca de la relación entre arquitectura y ciudad, a través de sus propuestas de prototipos de edificios en altura y su relación con el entorno. Sus obras construidas son quizás escasas en relación a su aporte teórico, situación que se entiende desde su intransigencia para modificar sus principios arquitectónicos e ideológicos.

El año 1929 es tal vez una fecha clave para la introducción del Movimiento Moderno en Argentina. La Sociedad Amigos del Arte invita a Le Corbusier a la que sería la única visita del maestro al país. Le Corbusier dio nueve conferencias en Buenos Aires, en las cuales explicó su teoría y mostró sus proyectos, pero el medio no estaba todavía preparado para recibir e incorporar sus enseñanzas; su visita no produjo resultados inmediatos, y su influencia sólo se haría evidente unos diez años más tarde. Ese mismo año una nueva revista de arquitectura empezó a editarse, «Nuestra Arquitectura», y durante esta década sería el principal órgano de difusión de las ideas modernas.

En los años 30, se construyó en Buenos Aires y en otras ciudades argentinas un conjunto de notables edificios, lo que permite afirmar que el Movimiento Moderno ya estaba afirmado en el país, en parte superponiéndose con la tendencia Art Déco. Los programas arquitectónicos estaban en principio focalizados hacia el campo habitacional ya abarcaban dos temas: las casas de renta urbanas para la clase media y la vivienda popular. El primero tuvo un importante número de concreciones, el segundo, frente a la falta de políticas claras y la prácticamente total ausencia del Estado, no contó con el debido reconocimiento a las ideas y proyectos concebidos. En cuanto a los aspectos constructivos, la calidad de las resoluciones muchas veces sobrepasan a los de los ejemplos europeos contemporáneos.

El estudio de los arquitectos Sánchez, Lagos y de la Torre produjo algunos de los edificios más destacados de la década. Primeramente, el edificio Kavanagh en Buenos Aires (1936), sorprendente por las condiciones de implantación y por la forma en que se resuelve su estructura de hormigón armado, por muchos años la más alta de Sudamérica. En el edificio de Av. del Libertador y Lafinur (1937), las referencias Art Déco y de la Escuela de New York son dejadas de lado a favor de una estética racionalista de inspiración alemana, con un tratamiento mendelsohniano de la esquina.

Cabe destacar que, más allá de la labor de los arquitectos pioneros de la modernidad en la Argentina, el Movimiento Moderno tuvo un profundo impacto en la evolución de los tipos de la vivienda unifamiliar predominante en las ciudades argentinas y construida la mayor parte de las veces por constructores desconocidos. El esquema tradicional de la casa de patio que venía desde el período colonial fue reemplazado durante la década del 30 por uno compacto, donde la dimensión de los locales es considerablemente más reducida y la estética de masa, blanca y plana, hace su aparición. Este tipo de vivienda es la base del paisaje urbano en muchos barrios y suburbios de incontables ciudades del país.

Los años 40

Hacia el fin de la década anterior, una regresión estilística se hizo evidente y la misma se prolongaría, como en otras regiones del mundo, hasta los años 50, con la consecuente dificultad para afirmar una arquitectura moderna en el país. Por un lado, la afirmación del pensamiento nacionalista crearía un obstáculo para el desarrollo de una modernidad internacionalista, y por el otro, los principios del Movimiento Moderno estaban prácticamente excluidos de la arquitectura oficial, donde el clacisismo reinaba. En el campo de la vivienda, basta con ver los ejemplares de «Nuestra Arquitectura» de la década para confirmar la predominancia de formas pintorescas, aun en las obras de los arquitectos que habían adherido a los principios modernos en la década anterior. La actitud vanguardista de los años 40 se centró principalmente en arquitectos que tuvieron más proyectos que concreciones.

If we had to try, as a conclusion, a summary about the development of the architecture in Argentina during the first decades of the 20th century, it is possible to state that there was a frank acceptance of the European trends, such as they were created in their original centres. But the theoretical, technical and aesthetic principles were often adapted and re-elaborated in order to find solution to the local specific situation. Perhaps in this sometimes conflictive combination between what is received and what is added, between the interpretation of the foreigner and the comprehension of the local, lays a good deal of the richness of the whole of buildings and sites that form the Argentine 20th Century architecture heritage.

Brief information on the official context with regard to register and conservation policies

There are not specific criteria for listing 20th Century heritage. At national level, a historic monument is defined as a building or property of real existence, where events of historic, institutional or spiritual character occurred and which constitutes a significant reference for the cultural identity of the Nation. It includes also properties that, on account of their architectural features, constitute valid references for the history of art and architecture in Argentina.

At national level, there are not regulatory constraints concerning age for listing and protection. The competent organism is the National Commission on Museums and Historic Monuments and Sites, created by Law 12665 in 1940 and depending of the National Secretary of Culture. At provincial level, legislation and organisms vary, but in general there are not exigencies concerning the properties age.

At the beginning of the national listing process (by 1940), it was not usual to protect 20th Century properties. Some 50% of the properties of the 20th Century were listed during the period 1995-2001. At national level, 91 out of 403 properties listed (year 2001) correspond to the 20th Century, that represents 22% of the whole. At provincial level situation varies according to the respective province.

Alfredo Conti is an architect and researcher in La Plata, Argentina. He is Vice-president of the Argentine Committee of ICOMOS and a member of the ICOMOS ISC/20th Century Heritage

Si quisiéramos, a modo de conclusión, resumir el desarrollo de la arquitectura en la Argentina en las primeras décadas del siglo 20, es posible establecer que en principio hubo una franca aceptación de las tendencias europeas, tal cual se generaban en su lugar de origen. Sin embargo, los principios teóricos, técnicos y estéticos fueron a menudo adaptados y reelaborados para encontrar la respuesta adecuada a la situación local específica. Tal vez, en esta a veces conflictiva combinación entre lo que se recibía y lo que se agregaba, entre la interpretación de lo foráneo y la comprensión de lo local, yace buena parte de la riqueza de la totalidad de los edificios que conforman el patrimonio arquitectónico argentino del siglo 20.

Breve referencia acerca del contexto oficial en relación a las políticas de registro y patrimonio del siglo 20 en el país

No existe un criterio específico para el registro del patrimonio del siglo 20. A nivel nacional, un monumento histórico es definido como un edificio o propiedad de existencia real, donde han sucedido hechos de carácter histórico, institucional o espiritual y que constituye una referencia significativa para la identidad cultural de la Nación. Esto incluye bienes que, por sus características arquitectónicas, constituyen referencias válidas para la historia del arte y de la arquitectura en la Argentina.

A nivel nacional, no hay regulaciones limitatorias concernientes a la edad del edificio para su registro y protección. El organismo competente es la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos, creada por Ley 12665 en 1940 y dependiente de la Secretaría de Cultura de la Nación. A nivel provincial, los organismos y la legislación varían, pero en general no hay exigencias en relación a la antigüedad de los edificios.

Al comienzo del proceso de registro de los bienes nacionales (a partir de 1940), no era usual proteger bienes del siglo 20. cerca del 50% de los bienes de ese siglo fueron registrados durante el período 1995-2001. A nivel nacional, 91 sobre 403 bienes registrados (año 2001) corresponden al siglo 20, representando el 22% del total. A nivel provincial, la situación varía según el caso.

Alfredo Conti es arquitecto e investigador en la ciudad de La Plata, Argentina. Es además Vicepresidente del Comité Argentino de ICOMOS y miembro del Comité Científico Internacional de ICOMOS de Patrimonio del Siglo 20

The architectural heritage of Buenos Aires: a brief overview of the first decades of the 20th century

Stella Maris Casal

By the mid-19th century, Buenos Aires was a small, almost irrelevant village on the edge of South America; just one more of many within a quite unstable country recently independent from Spain. Dr. Amédée Moure, a French physician who shortly visited Buenos Aires between 1847 and 1848, gave a discouraging description of its conditions (1). His remarks, however, were deeply influenced not only by the vast predominance of church buildings in the local townscape, but also by the ever-present Easter celebrations, due to the main role that religion played in those days in everyday life. The only positive remarks he gave were related to the riverside alley, the Alameda, the then liveliest promenade in town.

But things were to abruptly change throughout the following years. Buenos Aires went through a flourishing urban expansion between the last two decades of the 19th century and the first half of the 20th. The modest town that had remained almost unchanged for nearly three centuries gave way to a modern metropolis, which soon consolidated itself as one of the main cultural focuses of Latin America. The so-called 1880's Generation, i.e. the political and intellectual elite of the time, set the bases for the modern republic basing its development policy on three pillars: French culture, British trade and European immigration. Architecture was to be a key element in this process. Both Academic-style architecture and early industrial structures were introduced simultaneously. The former would represent the cultural, and Europe-focused, aims of the country; the latter were to be the built expression of both the idea of progress and the city's strong economic links to Great Britain. Last but not least, many European workers were to come within various immigration waves and would be involved in most of the constructions.

Between the end of the 19th century and the first two decades of the 20th, official architecture would find in Academic forms a source of inspiration. Buildings such as the Colón Opera House, the National Congress building and the Palace of Justice would be designed by European architects who had established their practices in Buenos Aires. Hence edifices of this type were not only inspired by ideas from *L'Académie des Beaux Arts* but often also designed by French architects, some of whom, however, never visited the Argentine city; the exception being the authors of the examples cited above. Together with this sound Academic presence, a parallel though smaller trend would appear, producing an interesting group of buildings. Their eclectic and picturesque facades would enrich the city's townscape and built heritage. Beyond their «gowns», the same academic composition rules would remain, recreating what Pevsner had already defined as the «ballo di maschera». (3)

In the domestic scale, two main typologies became evident. On the one hand, the aristocratic petit chateau, which adhered to the French style and replaced the colonial «casa de patio». On the other hand, popular housing continued to be built by Italian artisans who added Classical Italian ornamentation. In the latter case, the traditional urban house blueprint was kept. This had developed through colonial and early post-independence times. It consisted of the adaptation of the Mediterranean patio-style house with rooms surrounding a courtyard, in order to suit the slim urban plots. Hence the new typology was generated by dividing the former patio house in two halves along its main axis; this would create two houses of the new type. This widely adopted, simple but effective typology, is still a consistent part of the older and more characteristic city neighbourhoods, such as San Telmo or Palermo Viejo.

As for the development of infrastructure, large and remarkable examples of an imported British functional tradition were erected: the superb main railway stations of Retiro and Constitución; Puerto Madero, the port; water purification and pumping systems, power stations, and the list goes on. Because of their considerable scale, these buildings would be settled within the then periphery of the city. Along with these enormous edifices, a support network of smaller related structures was inserted within the regular urban grid, e.g. local stations, bridges, storage houses, warehouses, factories, urban equipment, etc.

El patrimonio arquitectónico de Buenos Aires: un bosquejo de las primeras décadas del siglo 20

Stella Maris Casal

A mediados del siglo 19, Buenos Aires era una pequeña, casi irrelevante ciudad en el extremo de América del Sur, una más en un país inestable, recientemente independizado del reino de España. Por entonces, un viajero y médico francés, el Dr. Amédée Moure, la visitó brevemente entre 1847 y 1848, dando una descripción bastante descorazonadora de su condición general (1). Sus comentarios están fuertemente influenciados por el impacto que le produjeran las celebraciones de Semana Santa y por la importante presencia de las iglesias en el paisaje urbano, testimonios de la importancia de la religión en la vida diaria de los habitantes y en especial durante esas celebraciones. El único sitio que logra una valoración positiva de su parte es la Alameda ribereña, por entonces el paseo más vital de la ciudad.

En los años siguientes, sin embargo, se produciría un cambio impactante, ya que Buenos Aires tuvo un floreciente período de desarrollo urbano en las dos últimas décadas del siglo 19 y la primera mitad del siglo 20. La modesta ciudad que apenas había evolucionado durante sus primeros tres siglos de vida no sólo se convirtió entonces en una moderna metrópolis sino que además se consolidó como uno de los principales focos culturales de América Latina. La generación del '80, la *élite* política e intelectual que sentó las bases de la moderna república, basó su política de desarrollo en tres pilares: cultura francesa, comercio inglés e inmigración europea, y la arquitectura jugaría un papel clave en el proceso. La introducción de la arquitectura académica, representando la búsqueda de la reafirmación de la cultura europea del país, y las grandes obras de infraestructura, la cara visible de los profundos vínculos económicos con Gran Bretaña, fueron el sustento físico de sus ideas progresistas. Paralelamente, muchos trabajadores europeos vinieron en las diferentes olas migratorias y fueron los encargados de la construcción de muchas de estas obras.

La arquitectura oficial encontró en las formas académicas una fuente de inspiración en todo ese período, hasta bien entradas las primeras tres décadas del siglo 20: el Teatro Colón, el Congreso Nacional, el Palacio de Tribunales, etc. fueron diseñados por arquitectos europeos que establecieron sus estudios en la ciudad. Los edificios no sólo estaban inspirados por las ideas de la *Académie des Beaux Arts* sino también frecuentemente diseñados por arquitectos franceses, algunos de los cuales, a diferencia de los autores de los edificios antes mencionados, nunca visitaron Buenos Aires. Junto con esta fuerte corriente académica, una tendencia contemporánea produjo una amplia gama de aportes de los más variados resultados estilísticos y formales, citando las palabras de Pevsner, un verdadero «baile de máscaras» (2) que con expresiones eclécticas, formalmente coloridas, cubrían edificios generados por las reglas compositivas de *l'Académie*, obras difícilmente clasificables pero notables y enriquecedoras del paisaje urbano y el patrimonio edilicio de la ciudad.

En cuanto a la arquitectura doméstica, el aristocrático «*petit chateaux*» que reemplazaría en las clases altas a la colonial casa de patio también adoptó formas francesas, mientras que la vivienda popular continuó la tradición del esquema de patio desarrollado desde la época fundacional y que fue mantenido en las primeras décadas independientes, pero ahora concretado por constructores italianos y con ornamentación italianizante. Este esquema «de patio» estaba basado en la adaptación de la casa mediterránea, con habitaciones organizadas alrededor de un patio central, al angosto lote urbano porteño, producida mediante la división de la misma por un eje de simetría obteniendo una tipología de «casa chorizo» ampliamente difundida. Esta tipología, simple y eficiente, es aún hoy la que consolida la imagen urbana de los sectores más caracterizados de la ciudad, como San Telmo o Palermo Viejo.

En lo que hace al desarrollo de obras de infraestructura, grandes y notables edificios fueron construidos siguiendo la tradición funcional inglesa, como las estaciones terminales de ferrocarril en Retiro y Constitución, el Puerto Madero, el sistema de potabilización y distribución de agua corriente, las estaciones de electricidad.

Whereas the above mentioned Academic and industrial architectural types were a key element in shaping Buenos Aires as a whole, the city's identity was to be further enriched, during the first decades of the 20th century, by the introduction, in a lesser though not minor degree, of other architectural styles. Although these would not represent a major or widespread influence, they would certainly add glamour and a touch of distinction to the townscape.

Art Nouveau would arrive mainly to shape ironwork and decorative elements on façades, but only exceptionally to produce entire buildings. At the start of the 20th century, the Spanish Modernism was introduced mainly by the work of Julián García Nuñez. Born in Argentina, he studied architecture in Barcelona under the direction of Luis Domenech y Montaner. In 1903 he returned to the country to establish his own practice in Buenos Aires. His buildings, some of which have badly deteriorated due to lack of maintenance or unfortunate interventions, are among the most interesting examples of Art Nouveau in the city, and still deserve community recognition and enhancement. Among those worth mentioning are: an office building on 78 Chacabuco street, the Spanish Hospital, and an apartment house at the corner of Suipacha and Tucumán streets.

From the mid-1920's onwards, Art Deco would play an interesting role, remarkably represented by the work of Alejandro Virasoro. He would lead a personal crusade against Academic forms which, according to his visionary opinion, did not represent the society of the time. He settled some rational construction methods and aesthetics that were to pioneer the arrival of the Modern Movement to the city. His own house and studio, on Agüero Street, provides an outstanding example of his theoretical principles set into practice.

In the 1920's, and, in opposition to these «foreign» trends, a Neo-colonial movement would emerge, or, at least, what was to be considered a colonialist style revival, led by a group of intellectuals concerned with rescuing the Spanish roots of our culture. This inspired some of the most picturesque buildings in the city, such as writer Enrique Larreta's house, the headquarters of the Bank of Boston and the Alsina bridge over the Riachuelo river.



Arquitectura doméstica / Domestic architecture



Palacio Errázuriz / Errázuriz Palace

Dada la considerable escala de estos edificios, en general fueron ubicados en lo que era considerado la periferia del trazado original, dentro del cual y paralelamente a estos grandes conjuntos, aparecería una red de programas industriales de menor escala pero no menos importancia, tales como estaciones de tren intermedias, puentes, depósitos, establecimientos fabriles, equipamiento urbano, etc.

Mientras que la arquitectura académica y la arquitectura industrial hicieron un aporte decisivo para dar el nuevo carácter urbano a Buenos Aires, imponiendo su innegable presencia, la identidad de la ciudad iba a ser enriquecida en esas primeras décadas del siglo con la introducción de otros estilos, en menor escala pero con un importante aporte, porque aún sin tener un impacto generalizado o profundo, indudablemente sumaron un toque de distinción y glamour al paisaje urbano.

El Art Nouveau llegaría fundamentalmente para ser utilizado en la ornamentación de las fachadas y en los trabajos de herrería, y excepcionalmente para construir edificios enteros. A principios del siglo, el modernismo español hizo su aparición de la mano del trabajo de Julián García Núñez, un argentino que estudió arquitectura en Barcelona bajo la dirección de Luis Domenech y Montaner. En 1903 García Núñez retornó al país y estableció su estudio en Buenos Aires. Sus edificios, algunos muy deteriorados por falta de mantenimiento o por intervenciones desafortunadas, figuran entre los más interesantes ejemplos Art Nouveau de la ciudad y todavía esperan un justo reconocimiento y puesta en valor por parte de la comunidad. Entre ellos merecen mencionarse el edificio de Chacabuco 78, el Hospital Español y el edificio de departamentos de la esquina de Suipacha y Tucumán.

Desde mediados de la década del 20 en adelante, el Art Deco tendría una interesante presencia en la ciudad, notablemente representado por la obra de Alejandro Virasoro, quien llevaría adelante una cruzada personal contra las formas académicas que, en su visionaria opinión, no representaban a la sociedad de su tiempo. Virasoro estableció además algunos métodos racionales de construcción y una estética que fueron pioneros del Movimiento Moderno en el país. Su casa particular y su estudio, ambos sobre la calle Agüero, son sobresalientes ejemplos de la puesta en práctica de sus ideas teóricas.

En contraposición a estas corrientes foráneas, en los años 20 surgió un movimiento neocolonialista, o mejor dicho, que trataba de imponer la restauración de lo que se consideraban las raíces españolas de nuestra cultura, llevado a cabo por un grupo de artistas e intelectuales. Este movimiento inspiró algunos de los edificios más pintorescos de la ciudad, tales como la casa del escritor Enrique Larreta, la sede central del Bank Boston o el puente Alsina, sobre el Riachuelo.



Club Español / Spanish Club



Terminales de trenes de Retiro / Retiro train terminals

There is an aspect of the architectural profession at the time which is worth mentioning. Architects were then very skilled technicians and designers, ready to create buildings in any style or «fashion» at the client's request. Given the fact that the country then enjoyed a healthy economical status, which allowed the import of special and luxurious materials, the results were remarkable and long lasting. And so they have been until today, the exception being those that suffered insensitive alterations. In fact, time has only added the dignifying wrinkles of life, but many of these buildings have been modified, altered, even travestied by their owners or other architects in the course of the last decades, misevaluating their very essence.

The architectural heritage of the first decades of the 20th century in Buenos Aires is ever present in the city's imaginary. Parallel to the development of this built heritage, and closely related to it, another cultural and very characteristic phenomenon took place in Buenos Aires and was to be spread around the world: tango, like the city's townscape at the beginning of the 20th century, was the result of the blend of several cultural influences; a direct consequence of the vast immigration process that took place during those decades. Its particular charm is not just the result of a single influence but rather of a variety of factors. The same can be said of Buenos Aires; and its identity is rooted in both the tangible and the intangible heritage.

In 1929, Le Corbusier visited Buenos Aires as part of his first Latin American tour, which would also include Montevideo, Sao Paulo and Rio de Janeiro. His visit could be said to mark the starting point of a new era, that is, the introduction of the Modern Movement in Argentina. According to Pérez Oyarzún (3), Le Corbusier came with his own «mission», which was to spread his principles and theories of modern architecture in this part of the world. He certainly did this but, in Pérez Oyarzún's opinion, he also apprehended the impact of the natural and the cultural environments on local architecture, which was to produce a change, or perhaps even an improvement, to his later work. On the one hand, his influence would be crucial to generate a major change within most South American cities, by means of the introduction of Modern Movement ideas, theories and practice. But it is also true, on the other hand, that after his first visit to South America, Le Corbusier would steadily move from the strictly conceived «five points» of architecture to a more contextual form of modernism. Particularly in the case of Buenos Aires, it is interesting to see his sketches of what he considered the permanencies, that is, the vernacular elements that, in his opinion, contributed to the city's identity and should be taken into account for new projects. No specific buildings were singled out, but rather the sky, the sun, the regular grid set on a flat geography, the block, the traditional house typology and, especially, the river. Buenos Aires, being his first actual point of contact with the continent, was particularly influenced by his ideas. Perhaps we should not underestimate local architects' previous knowledge of the work of Modern Movement masters such as Gropius, Mies, Wright or Le Corbusier himself. However, Le Corbusier's visit would indeed accelerate the process of shaping a new townscape through modern architecture.

Perhaps, as a lesson for the future, we should bear in mind the need to incorporate the city's permanencies when introducing innovative trends in response to new needs, so that Buenos Aires may remain being itself, as it has successfully done over the last century.

(English version edition: Celia Biolcati)

NOTES

1. Dr. Amédée Moure, *Montevideo y Buenos Aires a mediados del siglo XIX*. Buenos Aires, Editorial Perrot, Colección Nuevo Mundo Nro. 11, 1957
2. Nikolaus Pevsner, *An outline of European architecture*. London, Penguin Books, 1954
3. Fernando Pérez Oyarzún, *Le Corbusier 1887-1965: Le Corbusier y Sur-América, «precisiones» en torno a un viaje, unos proyectos y algo más*. Artículo publicado en Ideas en Arte y Tecnología Nro. 6, Buenos Aires, Universidad de Belgrano, 1987

Un aspecto que hace a la práctica profesional de la época merece ser subrayado. Los arquitectos del período tenían una excelente capacitación, tanto técnica como en proyecto, y estaban preparados para dar una respuesta eficiente para crear edificios en cualquiera de los estilos «de moda» o según la demanda de los clientes. Si se suma a este hecho la saludable situación económica del país en ese tiempo, que permitía la importación de materiales especiales y lujosos, los resultados obtenidos fueron notables y resistentes al paso del tiempo, aunque no siempre a la acción humana posterior. El tiempo les ha añadido las dignas «arrugas» de una larga vida, pero muchos de estos edificios han sido modificados, alterados, hasta desfigurados por sus propietarios o por otros arquitectos en los años posteriores, subestimando su verdadera esencia.

El patrimonio arquitectónico de las primeras décadas del siglo 20 en Buenos Aires está permanentemente presente en el imaginario de la ciudad y está íntimamente relacionado con su período más reconocido internacionalmente en términos culturales, el de la difusión de su música emblemática, el tango, alrededor del mundo. El tango, como el paisaje urbano de la ciudad de principios del siglo 20, fue el resultado de la fusión de varias influencias culturales, una consecuencia directa del masivo proceso de inmigración que se desarrolló en esas décadas. No se trata de un solo aspecto dominante o una sola influencia lo que le dio su particular encanto a la música, sino la compleja y particular sumatoria del todo. Lo mismo puede decirse del paisaje urbano de Buenos Aires. Y en ambas, ciudad y música, patrimonio tangible e intangible, están las raíces de su rica y compleja identidad.

Le Corbusier visitó Buenos Aires en 1929, primera escala de su primer viaje a Latinoamérica, en el que también recaló en Montevideo, San Pablo y Río de Janeiro. Esa fecha puede considerarse el inicio de una nueva era, con la introducción «oficial» del Movimiento Moderno en la arquitectura argentina. De acuerdo con Pérez Oyarzún (3), Le Corbusier vino con una autoasignada misión: difundir sus principios y teoría sobre la arquitectura moderna en este extremo del globo. Y aunque realmente lo hizo, en opinión de Pérez Oyarzún, también asimiló aquí el impacto del ambiente natural y cultural sobre la arquitectura, y esto produciría una influencia, sino un mejoramiento, en sus trabajos posteriores. Si su influencia fue fundamental para producir un cambio hacia la modernidad en muchas ciudades sudamericanas, con la difusión de su obra y sus teorías, también es cierto que luego de esta primera visita al continente, Le Corbusier pasó de una arquitectura estrictamente ligada a sus «cinco puntos» a un modernismo más contextual. En particular, de su paso por Buenos Aires es interesante ver sus dibujos sobre lo que él considera permanencias que deberían respetar en los nuevos proyectos, los elementos vernáculos que dan a la ciudad su identidad. En ellos no describe ningún edificio en particular pero se hace especial mención del cielo, el sol, el damero del trazado sobre una geografía plana, la manzana, la «casa chorizo» o casa tradicional de patio, y, notablemente, el río. Buenos Aires, su primer punto de contacto con el continente, tuvo una particular influencia de sus ideas. No deberíamos sin embargo desestimar el conocimiento previo de los arquitectos locales acerca de la obra de él y otros maestros del Movimiento Moderno como Gropius, Mies o Wright, pero su visita indudablemente aceleró el proceso de la incorporación de la arquitectura moderna que empezaría a darle un nuevo aspecto al paisaje urbano de la ciudad. Sus reflexiones acerca de las permanencias deberían ciertamente estar más presentes en nuestro «hacer ciudad» para que la introducción necesaria de nuevas expresiones que den respuesta a nuevas demandas mantenga vital a Buenos Aires, pero también igual a sí misma, como sucedió durante el siglo 20.

NOTAS

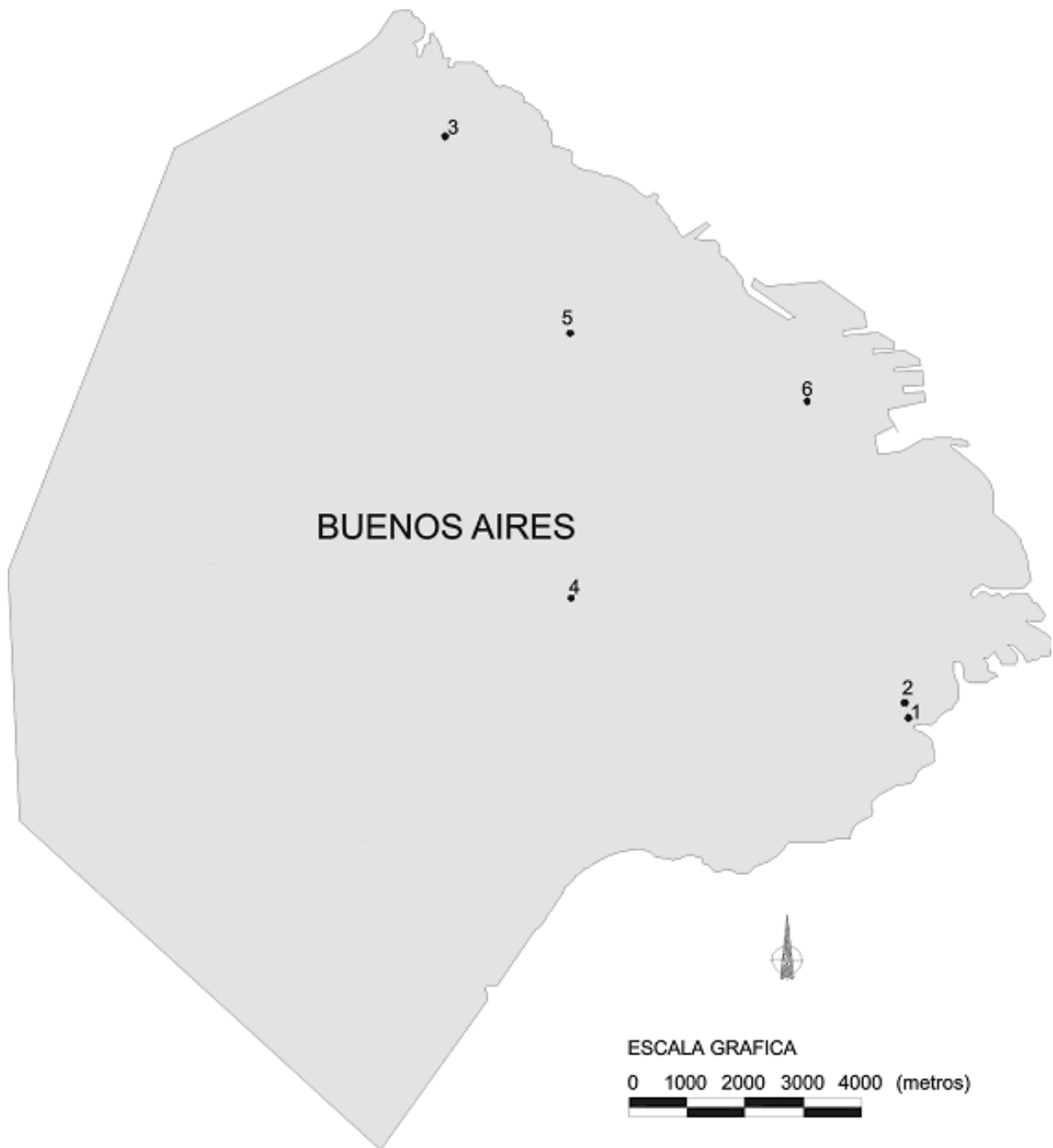
1. Dr. Amédée Moure, *Montevideo y Buenos Aires a mediados del siglo XIX*. Buenos Aires, Editorial Perrot, Colección Nuevo Mundo Nro. 11, 1957
2. Nikolaus Pevsner, *Esquema de la Arquitectura Europea*, Buenos Aires, Nueva Visión, 1957
3. Fernando Pérez Oyarzún, *Le Corbusier 1887-1965: Le Corbusier y Sur-América, «precisiones» en torno a un viaje, unos proyectos y algo más*. Artículo publicado en Ideas en Arte y Tecnología Nro. 6, Buenos Aires, Universidad de Belgrano, 1987

NOTA: Los itinerarios que siguen incluyen, una pequeña selección representativa pero no abarcante del patrimonio arquitectónico del período en la ciudad de Buenos Aires

NOTE: the following itineraries include but a small representative selection of the architectural heritage of the period in Buenos Aires

Un itinerario arquitectónico italianizante y popular

An Italian style and popular architectural itinerary





(1) Edificio / Building:

Vivienda / House

Arquitecto / Architect:

Desconocido / Unknown

Año / Year:

Ca. 1900

Ubicación / Location:

Caminito y alrededores / Caminito St & surroundings

Fotografía / Photograph

FC



(2) Edificio / Building:

Vivienda / House

Arquitecto / Architect:

Desconocido / Unknown

Año / Year:

Ca. 1900

Ubicación / Location:

Caminito y alrededores / Caminito St & surroundings

Fotografía / Photograph

FC



(3) Edificio / Building:

Vivienda / House

Arquitecto / Architect:

Desconocido / Unknown

Año / Year:

Ca. 1910

Ubicación / Location:

Barrio de Nuñez / Nuñez Neighborhood

Fotografía / Photograph

FC

Ca. 1910

Ubicación / Location:

Barrio de Monserrat / Monserrat Neighborhood

Fotografía / Photograph

SC



(5) Edificio / Building:

Vivienda / House

Arquitecto / Architect:

Desconocido / Unknown

Año / Year:

Ca. 1910

Ubicación / Location:

Barrio de Palermo Viejo / Palermo Viejo

Neighborhood

Fotografía / Photograph

FC



(6) Edificio / Building:

Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas

« Juan Ramón Fernández » / Juan Ramón

Fernández High School

Arquitecto / Architect:

Desconocido / Unknown

Año / Year:

Ca. 1920

Ubicación / Location:

Carlos Pellegrini 1515

Fotografía / Photograph

FC



Un itinerario arquitectónico académico y ecléctico

An academic and eclectic architectural itinerary



1. Casa Nacional de la Cultura / Nacional House of Culture (1880) – Arq. Ryder – Avda. Alvear 1690
2. Palacio Pizzurno / Pizzurno Palace (1886) – Arq. Altgelt – Pizzurno 935
3. Iglesia Ortodoxa Rusa / Russian Orthodox Church (1898) – Arq. Preobrazansky – Brasil 315
4. Círculo Italiano – ex Residencia Leloir / Italian Circle – former Leloir Residence (1903) – Arq. Christophersen – Libertad 1264
5. Hotel Plaza / Plaza Hotel (1908) – Arqs. Zucker y Gire Molina – Florida 1005
6. Edificio de la Aduana / Custom's Headquarters (1910) – Arq. Hary y Ing. Lanás – Azopardo 350
7. Centro Naval / Naval Centre (1916) – Arqs. Dunant y Mallet – Florida 801
8. Bolsa de Comercio / Stock Exchange Building (1916) – Arq. Christophersen – Sarmiento 299
9. Tienda Gath & Chaves / Gath & Chaves Department Store (1920) – Arqs. Follet, Conder, Conder, Farmer & Reynolds – Florida 200
10. Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires / Buenos Aires Legislature (1925) Arq. Ayerza – Perú 104
11. Hotel Alvear Palace / Alvear Palace Hotel (1928) – Arqs. Brodsky y Pirovano – Avda. Alvear 1891
12. Palacio Estrugamou / Estrugamou Palace (1929) – Arqs. Christophersen, Sauze y Huguier – Juncal 749
13. Colegio Otto Krause / Otto Krause School (1903) – Ing. Otto Krause – Avda. Paseo Colón 650
14. Nunciatura Apostólica – ex Palacio Fernández Anchorena / Vatican's Embassy – former Fernández de Anchorena Palace (1907) Arq. Le Monnier – Avda. Alvear 1568
15. Mansión Alzaga Unzué / Alzaga Unzué Mansion (1916) – Arqs. Martín y Dormal – Arroyo 1130



(A) Edificio / Building:
Escuela Presidente Roca / President Roca School
Arquitecto / Architect:
Arq. Carlos Morra
Año/ Year:
1902
Ubicación / Location:
Libertad y Tucumán
Fotografía / Photograph
FC



(B) Edificio / Building:
Congreso Nacional / Nacional Congress
Arquitecto / Architect:
Arq. Vittorio Meano
Año/ Year:
1906
Ubicación / Location:
Avda. Rivadavia y Avda. Entre Ríos
Fotografía / Photograph
MC



(C) Edificio / Building:
Teatro Colón / Colón Theatre
Arquitecto / Architect:
Arqs. Tamburini, Meano y Dormal
Año/ Year:
1908
Ubicación / Location:
Tucumán y Libertad
Fotografía / Photograph
FC



(D) Edificio / Building:
Cancillería – ex Palacio Anchorena / Foreign Affairs
Office – formers Anchorena Palace
Arquitecto / Architect:
Arq. Alejandro Christophersen
Año/ Year:
1909
Ubicación / Location:
Arenales 761
Fotografía / Photograph
FC

(E) Edificio / Building:

Embajada de Francia – ex Palacio Ortiz
Basualdo / French Embassy – former Ortiz
Basulado Palace

Arquitecto / Architect:

Arq. Pablo Pater

Año/ Year:

1913

Ubicación / Location:

Cerrito 1360

Fotografía / Photograph

FC

**(F) Edificio / Building:**

Palacio Barolo / Barolo Palace

Arquitecto / Architect:

Arq. Mario Palanti

Año/ Year:

1922

Ubicación / Location:

Avda. de Mayo 1370

Fotografía / Photograph

FC

**(G) Edificio / Building:**

Palacio Duhau / Duhau Palace

Arquitecto / Architect:

Arq. León Dourge

Año/ Year:

1930

Ubicación / Location:

Avda. Alvear 1671

Fotografía / Photograph

FC





(H) Edificio / Building:
Colegio Nacional Buenos Aires / Nacional Buenos Aires High School
Arquitecto / Architect:
Arq. Norberto Maillart
Año/ Year:
1908
Ubicación / Location:
Bolívar 233
Fotografía / Photograph
DGP



(I) Edificio / Building:
Círculo Militar – ex Palacio Paz / Military Circle – former Paz Palace
Arquitecto / Architect:
Arq. Luis Sortais
Año/ Year:
1909
Ubicación / Location:
Avda. Santa Fe 750
Fotografía / Photograph
FC



(J) Edificio / Building:
Museo de Arte Decorativo – ex Palacio Errázuriz / Decorative Art Museum – former Errázuriz Palace
Arquitecto / Architect:
Arq. René Sergent
Año/ Year:
1911
Ubicación / Location:
Avda. del Libertador 1902
Fotografía / Photograph
SC

(K) Edificio / Building:

Embajada de Brasil – ex Palacio Pereda / Brazilian
Embassy – former Pereda Palace

Arquitecto / Architect:

Arqs. Louis Martin y Julio Dormal

Año/ Year:

1919

Ubicación / Location:

Arroyo 1130

Fotografía / Photograph

FC

**(L) Edificio / Building:**

Palacio de Tribunales / Court of Justice Palace

Arquitecto / Architect:

Arq. Norberto Maillart

Año/ Year:

Proyecto 1898 – Construcción 1904

Ubicación / Location:

Talcahuano 550

Fotografía / Photograph

SC

**(M) Edificio / Building:**

Palacio de Correos / Central Post Office Building

Arquitecto / Architect:

Arq. Norberto Maillart

Año/ Year:

1888 – 1928

Ubicación / Location:

Avda. Leandro N. Alem y Sarmiento

Fotografía / Photograph

SC



Un itinerario arquitectónico neogótico y neorrománico A Neo-Romanic and Neo-Gothic architectural itinerary





(A) Edificio / Building:
Basílica del Santísimo Sacramento / Holy
Sacrament Church
Arquitecto / Architect:
Arqs. Coulomb, Chavet, Vespignani
Año / Year:
1908
Ubicación / Location:
San Martín 1035
Fotografía / Photograph
FC



(B) Edificio / Building:
Facultad de Ingeniería / Engineering Faculty
Arquitecto / Architect:
Arqs. Arturo Prins
Año / Year:
1910
Ubicación / Location:
Avda. General Las Heras 2214
Fotografía / Photograph
FC



(C) Edificio / Building:
Iglesia Santa Rosa de Lima / Santa Rosa de Lima
Church
Arquitecto / Architect:
Arq. Alejandro Christophersen
Año / Year:
1928
Ubicación / Location:
Avda. Belgrano 2208
Fotografía / Photograph
DGP

(D) Edificio / Building:

Iglesia Dinamarquesa / Danish Church

Arquitecto / Architect:

Arqs. Rönnou y Bisgeard

Año / Year:

1931

Ubicación / Location:

Carlos Calvo 257

Fotografía / Photograph

MC



(E) Edificio / Building:

Astilleros Río Santiago / Río Santiago Dockyard

Headquarters

Arquitecto / Architect:

Arq. Andrés Kalnay

Año / Year:

Ca. 1930

Ubicación / Location:

Avda. Corrientes 672

Fotografía / Photograph

FC



Un itinerario arquitectónico industrial

An industrial architecture itinerary



E: Línea de Subte A / Subway Line A

1. Edificio Agar Cross / Agar Cross Building (1907) – Paseo Colón 505
2. Subestación Tres Sargentos / Tres Sargentos Power Plant (1915) – Arq. Chiogna – Tres Sargentos 320
3. Docks de Puerto Madero / Puerto Madero's Docks (1889-1919) – Arq. Madero
4. Subestación Montevideo / Montevideo Power Plant (ca. 1920) – Arq. Chiogna – Montevideo 919



(A) Edificio / Building:
Edificio de las Aguas Corrientes / Palace of Running Waters

Arquitecto / Architect:

Carlos Nystromer

Año / Year:

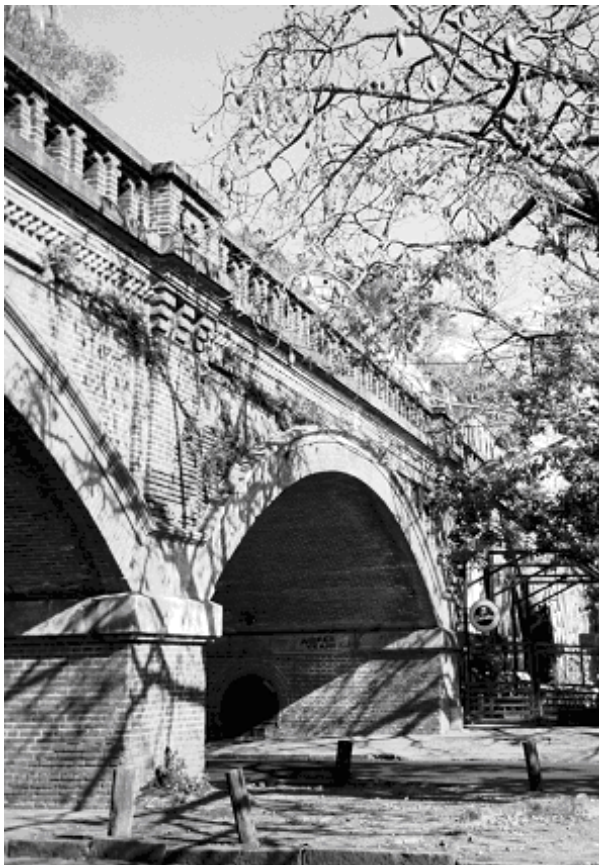
1894

Ubicación / Location:

Avda. Córdoba 1950

Fotografía / Photograph

MC



(B) Edificio / Building:

Viaducto ferroviario / Railway viaduct

Arquitecto / Architect:

Conder, Follet & Farmer

Año / Year:

1908-1915

Ubicación / Location:

Avda. del Libertador y Avda. Int. Bullrich

Fotografía / Photograph

MC

(C) Edificio / Building:

Estación Lugano / Lugano Railway Station

Arquitecto / Architect:

Compañía. FF.CC. de la Provincia de Buenos Aires / Buenos Aires Railway Company

Año / Year:

1907

Ubicación / Location:

Villa Lugano

Fotografía / Photograph

MC

**(D) Edificio / Building:**

Estación Terminal FF.CC. Gral Belgrano (norte) / Belgrano Norte Railway Terminal

Arquitecto / Architect:

Sin dato / no data

Año / Year:

1911

Ubicación / Location:

Dr. Ramos Mejía 1430

Fotografía / Photograph

SC

**(E) Edificio / Building:**

Estaciones de subte Línea A / Subway Line A

Arquitecto / Architect:

Sin dato / no data

Año / Year:

1913

Ubicación / Location:

Ver plano / see map

Fotografía / Photograph

SC





(F) Edificio / Building:
 Puente Transbordador Nicolás Avellaneda /
 Nicolás Avellaneda Transfer Bridge
Arquitecto / Architect:
 Dirección de Navegación y Puerto – Ing.
 Santiago Podestá
Año / Year:
 1914
Ubicación / Location:
 Avda. Almirante Brown y Riachuelo
Fotografía / Photograph
 SC



(G) Edificio / Building:
 Usina Benito Pérez Galdós – Compañía Italo
 Argentina de Electricidad / Power Station
Arquitecto / Architect:
 Arq. Juan Chiogna
Año / Year:
 1915
Ubicación / Location:
 Benito Pérez Galdós y Pedro de Mendoza
Fotografía / Photograph
 FC



(H) Edificio / Building:
 Museo de Arte Moderno – ex Depósito
 Nobleza Piccardo / Museum of Modern Art –
 former Nobleza Piccardo Warehouse
Arquitecto / Architect:
 Arq. Juan Oneto
Año / Year:
 1918
Ubicación / Location:
 Avda. San Juan 350
Fotografía / Photograph
 SC

(I) Edificio / Building:

Estación Central FF.CC. Gral. Roca / Gral. Roca
Central Railway Station

Arquitecto / Architect:

Arq. Paul Bell Chambers, Louis Newbery Thomas

Año / Year:

1929

Ubicación / Location:

Avda. Brasil 1128

Fotografía / Photograph

MC

**(J) Edificio / Building:**

Estación Central FF.CC. Gral Mitre / Gral. Mitre
Railway Station

Arquitecto / Architect:

Arqs. S.G. Follet, E.L. Conder, R. Conder. F.
Farmer y R. Reynolds

Año / Year:

1909

Ubicación / Location:

Dr. Ramos Mejía 1358

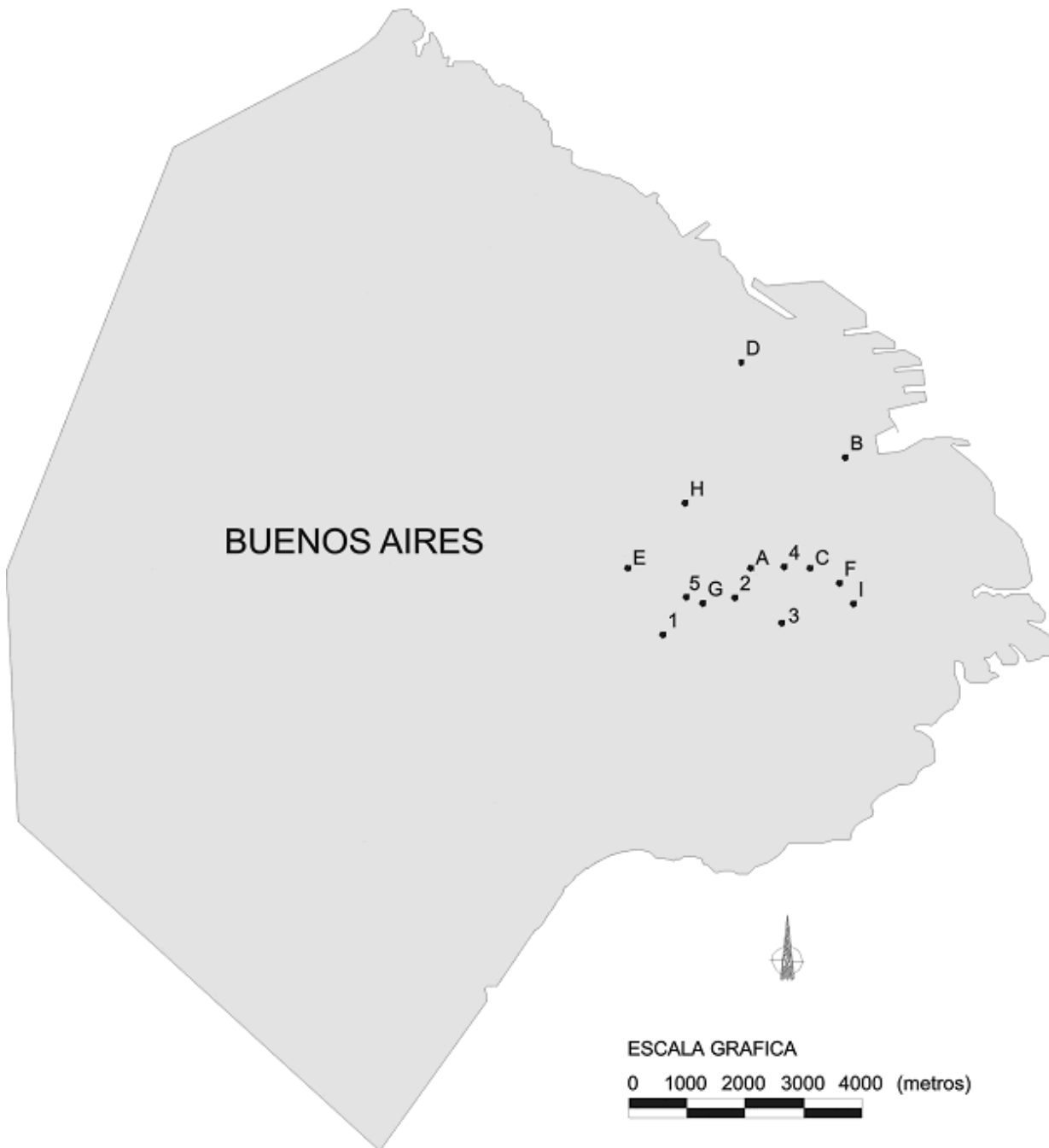
Fotografía / Photograph

MC



Un itinerario arquitectónico Art Nouveau

An Art Nouveau architectural itinerary



1. Hospital Español / Spanish Hospital (1908) – Arq. García Nuñez – Avda. Belgrano 2973
2. Edificio de viviendas / Apartment house (1911) – Arq. García Nuñez – Pichincha 172
3. Edificio de viviendas / Apartment house (1913) – Arq. García Nuñez – Independencia 2014
4. Confitería El Molino / El Molino coffee shop (1917) – Arq. Gianotti – Avda. Rivadavia 1801
5. Edificio de viviendas / Apartment house (1919) – Arq. Colombo – H. Irigoyen 2569
6. Edificio de viviendas / Apartment house – Arq. García Nuñez – Viamonte 2602
7. Yacht Club Argentino / Argentine Yacht Club (1913) – Arq. Le Monnier – Avda. Int. Carlos Noel y Blvd. Cecilia Grierson
8. Cinematógrafo / Cinema – Avda. Belgrano 3272



(A) Edificio / Building:
Edificio de viviendas / Apartment house
Arquitecto / Architect:
Arq. E.S. Rodríguez Ortega
Año / Year:
1905
Ubicación / Location:
Rivadavia 2031
Fotografía / Photograph
MC



(B) Edificio / Building:
Edificio de viviendas / Apartment house
Arquitecto / Architect:
Arq. Julián J. García Nuñez
Año / Year:
1907
Ubicación / Location:
Suipacha y Tucumán
Fotografía / Photograph
FC



(C) Edificio / Building:
Hotel Chile / Chile hotel
Arquitecto / Architect:
Arq. Louis Dubois
Año / Year:
1907
Ubicación / Location:
Avda. de Mayo y Santiago del Estero
Fotografía / Photograph
GC

(D) Edificio / Building:

Tumba de Rufina Cambaceres / Rufina
Cambaceres tomb

Arquitecto / Architect:

Arq. Richard Aigner

Año / Year:

1908

Ubicación / Location:

Cementerio de la Recoleta / Recoleta Cemetery

Fotografía / Photograph

SC

**(E) Edificio / Building:**

Hotel Garay / Garay hotel

Arquitecto / Architect:

Ing. Chiocci

Año / Year:

1909

Ubicación / Location:

Avda. Rivadavia 3101

Fotografía / Photograph

MC

**(F) Edificio / Building:**

Edificio de viviendas / Apartment house

Arquitecto / Architect:

Arq. Julián J. García Nuñez

Año / Year:

1910

Ubicación / Location:

Chacabuco 78

Fotografía / Photograph

SC





(G) Edificio / Building:
Edificio de Viviendas / Apartment house
Arquitecto / Architect:
Arq. Virginio Colombo
Año / Year:
1911
Ubicación / Location:
Hipólito Irigoyen 2568
Fotografía / Photograph
FC



(H) Edificio / Building:
Edificio de Viviendas / Apartment house
Arquitecto / Architect:
Arq. Julián J. García Nuñez
Año / Year:
1913
Ubicación / Location:
Paso 678
Fotografía / Photograph
DGP



(I) Edificio / Building:
Club Español / Spanish Club
Arquitecto / Architect:
Arq. Enrique Folkers
Año / Year:
1908
Ubicación / Location:
Bernardo de Irigoyen 172/180
Fotografía / Photograph
SC

Un itinerario arquitectónico Art Deco

An Art Deco architectural itinerary



1. Orígenes AFJP / Orígenes AFJP (1926) – Arq. Virasoro – Bme. Mitre 575
2. Cervecería Munich / Munich brewery (1927) – Arq. Kalnay – Costanera Sur
3. Edificio de viviendas / Apartment house (1928) – Arq. Gelly Cantilo – Avda. Pueyrredón 2322
4. Edificio de viviendas / Apartment house (1929) – Arq. Virasoro – Avda del Libertador 2392
5. Citibank / Citibank's Headquarters (1929) – Arq. Aberastain Oro y Robinson – San Martín 98
6. Edificio de viviendas / Apartment house (1929) – Arq. Virasoro – H. Irigoyen 2966
7. Comercial Union Assurance Co. (1930) – Arqs. Calvo, Jacobs y Giménez – Bme. Mitre 335
8. Hotel City / City Hotel (1931) – Arq. Madero – Bolívar 160
9. Edificio de viviendas / Apartment house (1931) – Arqs. Sánchez, Lagos y de la Torre – Avda. Córdoba y Libertad
10. Teatro Metropolitan / Metropolitan Theatre (1937) – Ings. Joselevich, Ramírez y Abril – Avda. Corrientes 1343
11. Casa de la Provincia de Entre Ríos / Province of Entre Ríos Headquarters in Buenos Aires – Suipacha y Avda. Córdoba
12. Edificio de viviendas / Apartment house – Arq. Newbery – Avda. Callao 531
13. Facultad de Psicología / Psychology Faculty – H. Irigoyen 3242
14. Edificio de viviendas / Apartment house – Arqs. Sánchez, Lagos y de la Torre – Vicente López esquina Avda. Callao
15. Edificio de oficinas / Office Building – Arq. Kronfus – Moreno 364



(A) Edificio / Building:
Edificio de viviendas / Apartment house
Arquitecto / Architect:
Arq. L. Newbery Thomas
Año / Year:
Ca. 1920
Ubicación / Location:
Avda. Callao 531
Fotografía / Photograph
SC



(B / D) Edificio / Building:
Viviendas / Houses
Arquitecto / Architect:
Arq. Alejandro Virasoro
Año / Year:
1925 / 1927
Ubicación / Location:
Agüero 2038 / 2024
Fotografía / Photograph
SC



(C) Edificio / Building:
Edificio Diario Crítica / Diario Crítica Headquarters
Arquitecto / Architect:
Arq. Jorge Kalnay y Adnrés Kalnay
Año / Year:
1926
Ubicación / Location:
Avda. de Mayo 1333
Fotografía / Photograph
FC

(E) Edificio / Building:

Casa del Teatro / Theatre 's House

Arquitecto / Architect:

Arq. Alejandro Virasoro

Año / Year:

1927

Ubicación / Location:

Avda. Santa Fe 1243

Fotografía / Photograph

FC



(F) Edificio / Building:

La Equitativa del Plata

Arquitecto / Architect:

Arq. Alejandro Virasoro

Año / Year:

1929

Ubicación / Location:

Diagonal Norte y Florida

Fotografía / Photograph

FC



(G) Edificio / Building:

Sanatorio de Cusatis / de Cusatis Sanatorium

Arquitecto / Architect:

Arq. Alejandro Virasoro

Año / Year:

1931

Ubicación / Location:

Avda. Pueyrredón 853

Fotografía / Photograph

SC





(H) Edificio / Building:
Cine Empire / Empire cinema
Arquitecto / Architect:
Arq. Jorge Sabaté
Año / Year:
1933
Ubicación / Location:
Hipólito Irigoyen 1928
Fotografía / Photograph
SC



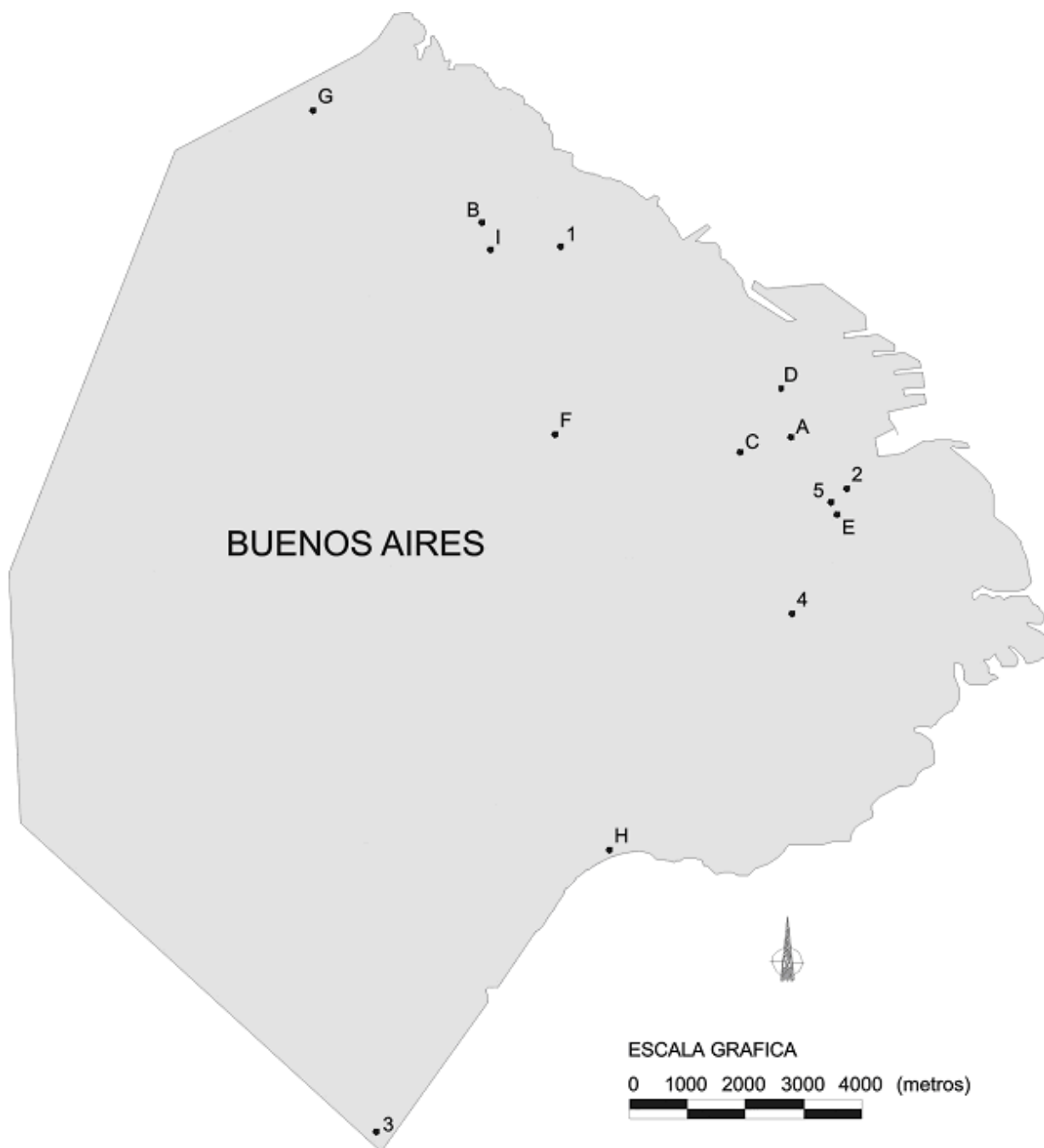
(I) Edificio / Building:
Teatro Opera / Opera Theatre
Arquitecto / Architect:
Arq. Alberto Bourdon
Año / Year:
1936
Ubicación / Location:
Avda. Corrientes 860
Fotografía / Photograph
FC



(J) Edificio / Building:
Edificio de viviendas / Apartment house
Arquitecto / Architect:
Arqs. Héctor Calvo, Rafael Jiménez y Arnoldo
Jacobs
Año / Year:
Ca. 1930

Un itinerario arquitectónico neocolonial

A neocolonial architectural itinerary



1. Iglesia Santa Adela / Santa Adela Church (1939) – Avda. Luis María Campos 195
2. Hotel Jousten / Jousten Hotel (1925) – Arqs. Chersanasz y Pérez Irigoyen – Avda. Corrientes 240
3. Puente La Noria / La Noria Bridge
4. Edificio de viviendas / Apartment house – Moreno 786
5. Tienda Falabella – ex Edificio La Nación / Falabella Department Store – former La Nación Building – Florida 343



(A) Edificio / Building:
Colegio San Marón / San Marón School
Arquitecto / Architect:
Arq. Martín Noel
Año / Year:
1920
Ubicación / Location:
Paraguay 834
Fotografía / Photograph
FC



(B) Edificio / Building:
Museo Yrurtia / Yrurtia Museum
Arquitecto / Architect:
Arq. K. A. Schmidt
Año / Year:
1921
Ubicación / Location:
O'Higgins 2390
Fotografía / Photograph
FC



(C) Edificio / Building:
Teatro Cervantes / Cervantes Theatre
Arquitecto / Architect:
Arqs. Aranda y Repetto
Año / Year:
1921
Ubicación / Location:
Avda. Córdoba 1511
Fotografía / Photograph
FC

(D) Edificio / Building:

Museo Fernández Blanco – ex casa de Martín y Carlos Noel / Fernández Blanco Museum – former Martín & Carlos Noel house

Arquitecto / Architect:

Arq. Martín Noel

Año / Year:

1922

Ubicación / Location:

Suipacha 1422

Fotografía / Photograph

FC

**(E) Edificio / Building:**

Bank Boston / Bank Boston Headquarters

Arquitecto / Architect:

Arqs. Bell Chambers, Newbery Thomas, York y Sawyer

Año / Year:

1925

Ubicación / Location:

Diagonal Norte y Florida

Fotografía / Photograph

FC

**(F) Edificio / Building:**

Museo Ricardo Rojas / Ricardo Rojas Museum

Arquitecto / Architect:

Arq. Angel Guido

Año / Year:

1927

Ubicación / Location:

M. T. de Alvear 2837

Fotografía / Photograph

DGP





(G) Edificio / Building:
Iglesia San Isidro Labrador / San Isidro Labrador
Church

Arquitecto / Architect:
Arq. Carlos Massa

Año / Year:
1932

Ubicación / Location:
Avda. San Isidro 4640

Fotografía / Photograph
FC



(H) Edificio / Building:
Puente Alsina / Alsina Bridge

Arquitecto / Architect:
Dirección General de Estudios y Obras del
Riachuelo – Ing. Alvarez (M.O.S.P.)

Año / Year:
1938

Ubicación / Location:
Avda. Saenz y Riachuelo

Fotografía / Photograph
SC



(I) Edificio / Building:
Museo Larreta / Larreta Museum

Arquitecto / Architect:
Arq. Martín Noel (remodelación)

Año / Year:
1916 (remodelación)

Ubicación / Location:
Juramento entre Vuelta de Obligado y Cuba

Fotografía / Photograph
MC

Bibliografía sugerida / Suggested Bibliography

Castellano / Spanish

Federico Ortiz, **Arquitectura, 1880-1930**, Buenos Aires, Academia Nacional de Bellas Artes, 1988. Separata de Historia general del arte en la Argentina, volumen 5

Federico Ortiz, Juan C. Mantero y otros, **La Arquitectura del Liberalismo en la Argentina**, Buenos Aires, Ed. Sudamericana, 1968

José X. Martínez y José M. Peña, **La Ornamentación en la Arquitectura de Buenos Aires 1900-1940**, Buenos Aires, IAA, 1967

Lucía E. Santalla, **Julián García Núñez**, Buenos Aires, IAA, 1968

José X. Martínez y José M. Peña, **Alejandro Virasoro**, Buenos Aires, IAA, 1969

Autores varios, **SUMMA+ historia . documentos de arquitectura argentina**, Buenos Aires, Summa, 2004

Diario de Arquitectura Clarín, **Vanguardias Argentinas Obras y Movimientos**, Buenos Aires, Arte Gráfico – AGEA, 2005. Volumen 1 Arquitectura 1900 – 1930

Comisión Nacional de Museos y Lugares Históricos, **Monumentos Históricos de la República Argentina**, Buenos Aires, 2000

Jorge Glusberg, **Breve Historia de la Arquitectura Argentina**, Buenos Aires, Claridad, 1991

Inglés / English

Abitare magazine 342, Jul-Aug 1985, **Buenos Aires**, (special issue / full text in English)

Páginas Web / Web pages

www.dgpatrimonio.buenosaires.gov.ar

www.acceder.buenosaires.gov.ar

Crédito por las imágenes / Image credits

Fotos / Photographs

(GC) Guadalupe Calafell,

(SC) Stella Maris Casal,

(FC) Fernando Couturier,

(MC) Marcela Cragolini,

(DGP) www.dgpatrimonio.buenosaires.gov.ar

Dibujos/ Sketches

Fernando Couturier

Edición gráfica / Graphic edition

Fernando Couturier

Stella Maris Casal

www.ub.edu.ar/investigaciones

